

G15 PRO

PMR446 TRANSCEIVER

› MANUAL DE INSTRUCCIONES



Coverage*



* Depending on terrain

MIDLAND®

Tabla de contenidos

Software de programación (opcional)	2
Contenido	2
Características principales	2
Rango de cobertura	3
Partes y mandos de la radio	4
Operativa	6
Encendido/apagado y ajuste del volumen	6
Transmisión	6
Monitor	6
Scan - Exploración de canales	6
Squelch - Silenciador	7
Seleccionar 16 o 32 canales	7
Recarga de la batería	8
Roger Beep (Tono de fin de transmisión)	8
Vox	8
Mantenimiento	9
Especificaciones técnicas	10
Resolución de problemas	11

¡Gracias por elegir Midland!. G15 PRO es una radio portátil de uso libre en España y en casi la totalidad de países europeos. Para más información, revise la tabla de "Restricciones al uso".

Software de programación (opcional)

El software de programación (opcional) **PRG-G15**, permite ampliar las prestaciones de su equipo o reducir su funcionalidad a sólo lo indispensable, activando o desactivando algunas funciones (CTCSS, TOT, VOX, ROGER BEEP, SQUELCH, VOICE, Emergency, indicador estado de batería...).

Para más información, consulte el manual del programador (opcional)

Contenido

- 1 transceptor G15 PRO
- 1 clip cinturón
- 1 adaptador de pared
- 1 batería de Li-ion de 1600mAh
- 1 cargador de sobremesa

Características principales

- Certificado IP 67
- 16 nuevos canales PMR446
- 32 canales PMR446 (16 + 16 preprogramados)
- Banda de frecuencia extendida: de 446.00625 a 446.19375MHz
- Cambio rápido de 16 a 32 canales
- Sintonizador vocal
- 50 subtonos CTCSS + 105 códigos DCS
- Ahorro de Baterías Automático
- Scan
- Monitor
- Vox

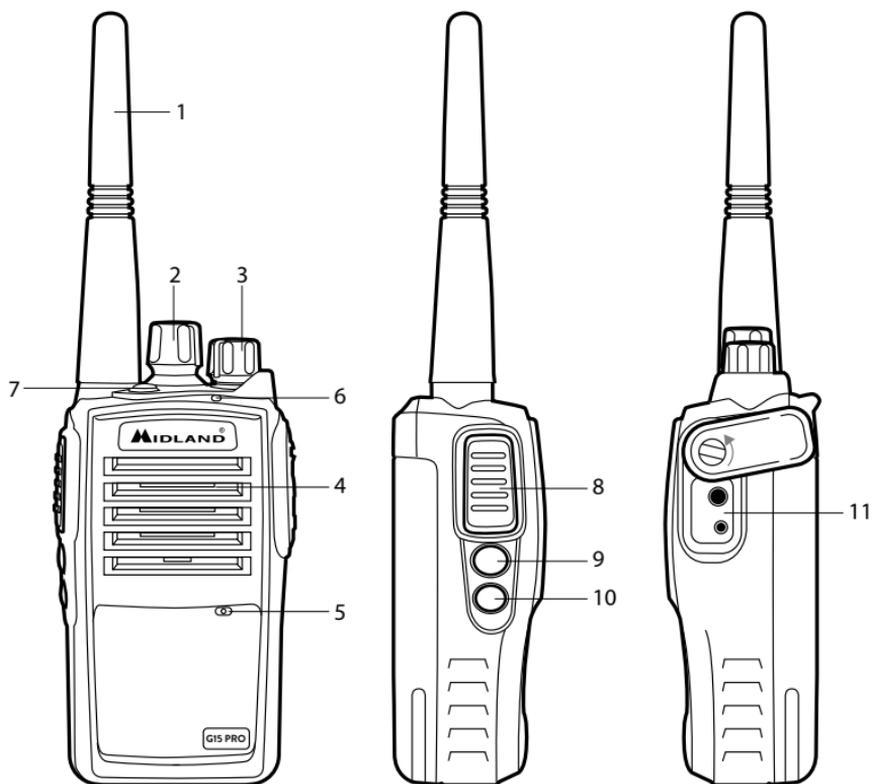
Rango de cobertura

El máximo alcance dependerá de las condiciones del terreno y se obtiene durante el uso en campo abierto.

Las limitaciones a ese máximo posible son factores medioambientales como obstáculos causados por árboles y edificios por ejemplo. Dentro de un coche o en construcciones metálicas, el alcance se reduce sensiblemente. En ciudad, con edificios y otros obstáculos, el alcance es de alrededor **de 1 ó 2 Km**. En espacios abiertos con obstáculos como árboles o casas pequeñas, se pueden alcanzar **entre 4-6 Km**. En espacio abierto, sin ningún obstáculo y los talkies “viéndose”, por ejemplo en montaña, el alcance puede **superar los 12 Km**.

Partes y mandos de la radio

1. **Antena**
2. **Selector:** gire en sentido horario o antihorario para seleccionar el canal deseado
3. **Mando encendido/apagado/volumen:** gire en sentido de las agujas del reloj para encender la radio y aumentar el volumen. Gire en sentido contrario para bajar el volumen y apagar la radio.
4. **Altavoz**
5. **Micrófono**
6. **Led indicador:** Rojo: TX; Verde: RX.
7. **Tecla emergencia** (se puede activar a través del software de programación)
8. **PTT:** pulse para transmitir y suelte para recibir.
9. **Tecla Función1: Presion breve:** activación función Monitor. **Presion larga:** activación función VOX
10. **Tecla Función2:** Pulse esta tecla para cambiar a los siguientes 16 canales (de CH 17 a CH 32) o para volver a los 16 anteriores (de CH 1 a CH 16). **Presion larga:** activación función SCAN
11. **Conexión Altavoz/Micro exterior** permite la conexión de accesorios de audio exteriores como microfonos, auriculares, etc.



Operativa

Encendido/apagado y ajuste del volumen

Gire el mando **PWR/VOL** en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio (notará un click y oír un “beep”)

Gire el mando en sentido horario/antihorario para aumentar/reducir el volumen.

Gire el mando en sentido contrario a las agujas del reloj para apagar la radio.

Transmisión

Para comunicarse, todas las radios del grupo deben estar sintonizadas en el mismo canal. Mantenga pulsada brevemente la tecla **Función1** para activar el **Monitor** y asegurarse de que el canal está libre y luego pulse **PTT**.

Para una claridad óptima, mantenga la radio a una distancia de aproximadamente 4/10 cm de su boca.

Suelte el **PTT** para recibir.

En una comunicación vía radio, sólo puede hablar un usuario a la vez. Por eso, es importante no transmitir mientras está recibiendo una comunicación y usar la transmisión con moderación para permitir hablar al resto de usuarios.

La transmisión consume mucha energía y se debe usar con moderación para ahorrar batería.

Si no puede contactar con una radio a la que puede escuchar sin problemas, es posible que aquella esté utilizando un CTCSS/DCS distinto al suyo.

Monitor

La función Monitor desactiva (abre) el **Squelch** para así poder escuchar señales demasiado débiles para abrir el Squelch.

Pulse brevemente la tecla **Función1** para activar esta función.

Scan - Exploración de canales

Esta función se activa manteniendo pulsada la tecla **Función2** durante 2 segundos; verá el led verde parpadear.

En presencia de señal (por lo tanto, de una conversación), la exploración se detiene en el canal ocupado y se reiniciará después de 5 segundos si no se pulsa ninguna tecla o el **PTT**.

La pulsación del **PTT** permite hablar en el último canal ocupado; transcurridos

unos 10 segundos después de soltar el PTT, el equipo volverá al canal por defecto y la exploración se iniciará de nuevo.

El escáner se debe realizar en la frecuencia en uso, o en los canales 1-16 o en los canales 17-32

Squelch - Silenciador

Con el Squelch se suprime el ruido de fondo que siempre existe en el éter y la radio fija un umbral para que la señal active el altavoz y se escuche.

G15 PRO dispone de 10 diferentes niveles de Squelch programables por software (opcional). **0** significa que el Squelch está desactivado (Monitor abierto), **1** es el nivel más bajo (para escuchar señales muy débiles) y **9** el más alto (para señales fuertes). Por defecto, el **Squelch** está ajustado al nivel 5.

Asegúrese de no haber programado un nivel demasiado alto ya que en ese caso no podrá recibir señales débiles. Por otro lado, si programa un nivel muy bajo, el Squelch puede dejar pasar ruidos electrónicos.

El Squelch se debe ajustar siempre cuando no haya señales presentes.

Selección 16 o 32 canales

G15 PRO puede operar no solo en 16 canales PMR446, sino que, al mantener presionada la Tecla Lateral2, puedes cambiar a los siguientes 16 canales PMR446 (CH17-32) y viceversa.

El anuncio de voz informará sobre la banda en la que estás operando.

En caso de que se haya deshabilitado la notificación por voz a través del software de programación opcional, el led parpadeante te ayudará a saber qué banda está seleccionada:

- cinco destellos verdes indican que estás operando en la primera banda (CH1 - CH16);
- cinco destellos rojos indican que estás operando en la segunda banda (CH17 - CH32).

CH 1- CH16

- 1 - 8: canales estándar PMR446
- 9 - 16: canales PMR446 de la banda nueva (446.0 - 446.2 MHz)

CH17 - CH32

- 17 - 24: canales PMR446 estándar preprogramados
- 25 - 32: canales PMR446 preprogramados de la banda nueva

Los primeros 8 canales de la banda tradicional 446.0 - 446.1 permiten comunicarse con todas las radios PMR446 del mercado.

Recarga de la batería

G15 PRO incorpora una batería de iones de litio de 7,4V que se puede recargar conectando el adaptador a la toma de corriente e insertando el jack de carga en el cargador de sobremesa.

La recarga total del pack de baterías necesita de 4 horas.

El led del cargador indica el estado del proceso de carga:

Rojo = cargando, **Verde** = carga completa

Para una vida óptima de la batería, recomendamos realizar la recarga con el equipo apagado y cuando la batería esté descargada.

¡El uso de un cargador diferente al especificado, puede dañar la radio o incluso puede causar explosiones y daños personales!

La función de **Ahorro automático de batería** permite una reducción del consumo de hasta el 50%. Se activará automáticamente tras pasar 5 segundos sin recibir el equipo ninguna señal. Esta función está desactivada por defecto y se podrá desactivar/activar sólo a través del software de programación (opcional).

Roger Beep (Tono de fin de transmisión)

Cuando se suelta el **PTT**, la radio emite un pitido para confirmar a los otros usuarios que ha dejado de transmitir y que ahora pueden hablar los demás.

Esta función se activa a través del software de programación.

Esta función, si está activada, genera automáticamente un beep cada vez que se pulsa una tecla.

(se desactiva a través del software de programación).

Sonido Teclado

Esta función, si está activada, genera automáticamente un beep cada vez que se pulsa una tecla (se desactiva a través del software de programación).

Vox

G15 PRO permite una conversación “manos libres” mediante la función VOX: tan solo con hablar en dirección al micrófono, la transmisión se activará de manera automática.

La sensibilidad del VOX se puede ajustar en 10 niveles diferentes (0,1,2,3...9) a través del software de programación. 0 desactiva el VOX, 1 nivel 1 es el nivel de sensibilidad más bajo (hay que hablar más fuerte para activar la transmisión) y 9 el más alto. El nivel de VOX ajustado por defecto es 7.

Para activar el VOX, mantenga pulsada durante 4 segundos la **tecla Función1**. Mediante el software de programación se puede activar/desactivar la función VOX en la tecla Función y cambiar el nivel de sensibilidad.

Mantenimiento

Su **G15 PRO** ha sido diseñado para disfrutarlo durante muchos años. Para ello, siga estas indicaciones básicas:

- No intente abrir la radio. Una manipulación no experta puede dañarla y/o anular la garantía.
- Si usa una fuente de alimentación, tenga cuidado con el voltaje que debe estar entre 6V y 8V para evitar daños.
- Las altas temperaturas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos y deformar o derretir algunos plásticos. No almacene la radio en sitios sucios.
- Si ve que la radio huele a quemado o hecha humo, apáguela rápidamente, retírela del cargador y quítele la batería.
- No transmita nunca sin antena.

Especificaciones técnicas

General

Canales	32 (16+16 preprogramados)
Rango de frecuencias	Nueva banda: 446.00625 - 446.19375 MHz Banda tradicional: 446.00625- 446.09375 MHz
Temperatura de trabajo	-20°/+55° C
Alimentación	7.4 Vcc
Modo operativo	Simplex
Dimensiones	105mm×50mm×32mm (sin antena)
Peso	227 g (incluida batería)
Impedancia Antena	50 Ω
Ciclo de trabajo	5/5/90% (Tx/Rx/espera)
Categoría	B

Transmisor

Estabilidad de Frecuencia	± 2.5 PPM
Potencia de salida	≤ 500 mW ERP
Desviación máxima de frecuencia	Fre- $\leq 2,5$ KHz
Distorsión Audio	≤ 3 %
Potencia canal adyacente	< -60 dB
Radiación espúreas	Conforme a la normativa europea
Bloqueo	Conforme a la normativa europea

Receptor

Sensibilidad RF	< 0.2 μ V (@ 20 dB SINAD)
Distorsión Audio	≤ 3 %
Respuesta Audio	300 Hz \div 3 KHz
Selectividad canal adyacente	Conforme a la normativa europea
Rechazo Intermodulación	Conforme a la normativa europea
Rechazo espúreas	Conforme a la normativa europea
Bloqueo	Conforme a la normativa europea

ATENCIÓN: El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo; la base de carga debe quedar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.

Resolución de problemas

Problema	Posible Causa	Solución
La radio no se enciende	La batería está descargada y/o no se ha colocado correctamente	Verifique que la batería está cargada e instalada correctamente.
La radio se apaga rápidamente nada más encenderla	Pack de baterías descargado	Recargue el pack de baterías
El pack de baterías no carga	El cargador de baterías no se ha instalado o conectado correctamente.	Verifique las conexiones del cargador y la colocación de las baterías.
La radio se enciende pero no recibe ninguna señal	Su ubicación está muy blindada	Muévase a otro lugar
	El volumen está demasiado bajo	Ajuste el volumen
	Incorrecto CTCSS o DCS	Verifique que está utilizando los mismos subtonos que sus compañeros
Es imposible comunicar con otras radios	Se ha seleccionado un canal incorrecto	Seleccione el mismo canal que usan las personas con las que quiere comunicarse
	La radio está en un lugar muy blindado o muy lejos de sus compañeros	Muévase a otro lugar
	Subtonos CTCSS o DCS incorrectos	Verifique que está utilizando los mismos subtonos que sus compañeros
La recepción se entrecorta y/o con interferencias	La señal es muy débil	Desactive temporalmente el Squelch mediante la función Monitor
	La distancia de transmisión es excesiva y/o hay obstáculos entre las radios.	Muévase más cerca de sus compañeros o a otra zona
	Otro grupo de usuarios utiliza el mismo canal.	Verifique el tráfico de transmisiones mediante la función Monitor y seleccione otro canal si es necesario.
	La radio está cercana a equipos que causan interferencias (televisiones, ordenadores, etc..)	Aumente la distancia entre la radio y estos equipos.
La autonomía del pack de baterías es limitada	El tiempo de transmisión es muy alto	Intente reducir el tiempo de transmisión y/o utilizar potencia baja

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL srl

Via. R.Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia Italia

www.midlandeurope.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia è richiesta una dichiarazione di possesso). Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL srl

Via. R.Sevardi 7 - 42124 Reggio Emilia - Italy

Imported by:

ALAN-NEVADA UK

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants - PO6 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por:

MIDLAND IBERIA, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà De Llobregat, Barcelona - España

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Importé par:

ALAN FRANCE S.A.R.L.

5, Rue Ferrie, Zac les Portes du Vexin 95300 Ennery - France

www.alan-midland.fr

L'utilisation de cet appareil peut être sujet à des restrictions nationales. Avant l'utilisation, lire les instructions.



MIDLAND®